



Vocabulaire : **LUCRÈCE** Éloge d'Épicure
(De Rerum natura, I, vers 62-79)

Mots classés par ordre alphabétique, comme dans le dictionnaire.

Noms

Animus, i (m) = l'esprit

Arta claustra (n. pl) = les barrières étroites

Aspectus, us (m) = l'aspect, l'apparence

Caelum, i (n) = le ciel

Caput, capitis (n) = la tête

Extra flammantia moenia mundi = hors des murailles enflammées de l'univers
(représentation antique du monde entouré d'une sorte de « firewall », l'Empyrée)

Fama deum = fama deorum (deum est un génitif PL poétique, objectif) = les histoires des dieux, c'est-à-dire qu'on raconte sur les dieux

Fulmen, inis (n) = la foudre, l'éclair

Graius homo (m) = un Grec (= Épicure. Graius, mis pour Graecus, appartient au registre épique)

Mens, mentis (f) = l'esprit, l'âme

Murmur, murmuris (n) = le grondement du tonnerre (onomatopée bruyante en latin - rien de comparable à un murmure !)

Oculus, i (m) = l'œil

Omne immensum (n) = le tout immense (adj. substantivé)

Porta, ae (f) = la porte

Potestas, atis (f) = le pouvoir, la puissance

Ratio, onis (f) = la doctrine, la loi

Regio, onis (f) = la région

Terra, ae (f) = la terre (au PL = la Terre)

Terminus, i (m) = la borne (à la limite d'un champ)

Virtus, virtutis (f) = l'ardeur, la qualité

Vis (f) = la force (décl. irrégulière : au SG vis, vim, vis, vi ; au PL vires, vires, virium, viribus)



Adjectifs

Acer, acris, acre = ardent, vif, pénétrant
Humanus, a, um = humain (se rapporte ici à vita)
Flammans, -antis = flambant (participe présent du verbe flammare, employé comme adjectif)
Gravis, is, e = pesant, pénible
Haerens, entis = adhérent, étant fixé (part. prés. du v. haerere, employé comme adj.)
Horribilis, is, e = horrible
Minitans, -antis = menaçant (part. prés. du v. déponent minitari, employé comme adj.)
Mortalis, is, e = mortel
Oppressus, a, um = écrasé, accablé (part. passé du v. opprimere, employé comme adj.)
Primus, a, um = premier
Subjectus, a, um = soumis, assujetti (part. passé du v. subicere, employé comme adj.)
Victor, oris = vainqueur
Vividus, a, um = plein de vie, énergique

Verbes

Audeo, es, ere, ausus sum = oser (verbe semi-déponent)
Comprimo, is, ere, compressi, compressum = arrêter
Cupiret = cuperet (subj. Impft de cupio, is, ere = désirer)
Ecfringo/effringo, is, ere, effregi, effractum = briser
Exaequo, as, are = égaler, être au même niveau que (d'où être *ex aequo*)
Finio, is, ire, ivi, itum = délimiter (ici la forme verbale est : finita sit)
Inritat/irritat = inritavit/irritavit (forme rare : le -vi- est tombé pour la scansion) = excita
Insto, as, are, institi (+ datif) = dominer, menacer
Jaceo, es, ere, jacui = végéter, gésir (être à terre gisant)
Nequeo, is, ire = ne pas pouvoir (quid nequeat = ce qui ne le peut)
Obsisto, is, ere, obstiti = s'opposer, tenir tête à
Obtero, is, ere, obtrivi, obtritum = écraser, fouler aux pieds
Orior, oriris, oriri, ortus sum = naître
Ostendo, is, ere, ostendi, ostentum = exhiber, montrer
Peragro, as, are, avi, atum = parcourir
Pervinco, is, ere, pervici, pervictum = remporter une victoire totale (le préfixe per- donne une idée d'accomplissement)
Procedo, is, ere, processi, processum = s'avancer
Refero, refers, referre, retuli, relatum = rapporter
Tollo, is, ere, sustuli, sublatum = lever, élever



Adverbes, pronoms et mots-outils

Alte (adv.) = profondément

Contra (adv. ou prép. + acc.) = contre, en face de

Cuique = datif de quidque = pour chaque chose

Cum + subjonctif = alors que, comme (valeur temporelle-causale)

Denique (adv.) = enfin

Eo magis ... ut (locution adverbiale) = d'autant plus ... que

Ergo (adv.) = donc

Extra (prép. + acc.) = hors de

Foede (adv.) = misérablement

Longe (adv.) = au loin, grandement

Neque ... neque (ou nec ... nec, connecteur négatif) = ni ... ni

Primum (adv.) = d'abord

Quare (adv.) = c'est pourquoi

Qui, quae, quod (pronom relatif) = qui

Quisnam, quaenam, quidnam (pronom interrogatif) = qui/quel donc ?

Super = desuper (adv.) = d'en haut

Unde (pronom interrogatif de lieu) = d'où

Vicissim (adv.) = à son tour